



Pour publication immédiate : 21/04/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 71 MILLIONS DE DOLLARS POUR DES PROJETS D'AMÉLIORATION DES PARCS D'ICI 2020

***Dans le cadre de la Semaine de la Terre, les Parcs de l'Etat de New York lancent des projets dans 60 parcs et sites historiques de l'ensemble de l'Etat en 2015-2016, dans le cadre d'un plan complet de revitalisation du réseau des parcs d'Etat***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 88 projets de revitalisation et de réhabilitation, totalisant 71,7 millions de dollars, seront réalisés dans 60 parcs et sites historiques de l'ensemble de l'Etat de New York cette année. Cette annonce marque le lancement d'une semaine de célébration à l'occasion de la Semaine de la Terre, du 19 au 25 avril, qui reconnaît l'engagement et les réalisations de l'Etat de New York pour protéger notre environnement, préserver les espaces de loisirs de plein air, accroître l'accès aux vastes ressources naturelles magnifiques de l'Etat, mettre en œuvre des initiatives d'énergie propre, et se préparer aux effets du changement climatique.

« L'Etat de New York abrite certains des plus beaux sites historiques et espaces de loisirs de plein air du monde, et il est essentiel que nous les protégeons pour les générations futures », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Avec ce financement, nous capitalisons sur nos réussites passées en améliorant l'infrastructure de nos parcs d'Etat et en les développant pour les transformer en moteurs économiques pour les communautés locales. »

Le Commissaire du Bureau des parcs, espaces récréatifs et de la préservation historique (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation), Rose Harvey, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo est à la tête de la transformation du réseau des parcs d'Etat qui disposeront d'équipements modernes, offriront des expériences récréatives et éducatives gratifiantes, et un meilleur accès pour tous. Les projets *NY Parks 2020* annoncés aujourd'hui ne permettront pas seulement de réparer et de restaurer les infrastructures vieillissantes des parcs mais amélioreront aussi notre environnement, relieront les personnes à des loisirs de plein air actifs et sains, et dynamiseront les économies locales. »

Ces projets font partie du plan du Gouverneur [NY Parks 2020](#), un engagement sur plusieurs années pour attirer un large éventail de financements publics et privés, et

investir environ 900 millions de dollars dans les parcs d'Etat de 2011 à 2020. Le Gouverneur a engagé 110 millions de dollars pour cet effort au Budget d'Etat 2015-2016. En plus des projets annoncés aujourd'hui, le budget 2015-2016 prévoit diverses améliorations à l'échelle du réseau, telles que des investissements dans l'efficacité énergétique, la technologie, l'intendance des ressources naturelles, et des projets de pistes ; et alloue un financement pour les urgences, les études et la surveillance des travaux, et la conception de projets sur les années à venir.

Le financement de cette année permettra de lancer 88 projets de construction majeurs dans l'ensemble de l'Etat, notamment le développement des options de camping dans les parcs d'Etat de Buttermilk Falls, d'Evangola, de Four Mile Creek, de Golden Hill et Moreau Lake ; la modernisation des bains publics qui forment la base des sites de baignades des parcs d'Etat d'Allegany, de Fort Niagara, et d'Hamlin Beach ; l'amélioration des équipements sportifs des parcs d'Etat de Gantry Plaza et Riverbank ; et la poursuite des projets sur plusieurs années pour restaurer la grandeur historique et esthétique des parcs d'Etat de Niagara Falls et Jones Beach.

Ces projets composent la prochaine phase du plan à long terme *NY Parks 2020*, qui fait suite à sept priorités stratégiques :

- Réaliser des investissements complets dans les parcs emblématiques les plus populaires de l'Etat, pour assurer qu'ils demeureront pertinents pendant tout le 21<sup>ème</sup> siècle ;
- Cibler les investissements sur les projets qui encouragent les loisirs de plein air, actifs, sains ;
- Assurer que les personnes de tous les milieux auront des occasions d'accéder aux parcs ;
- Remplacer les installations d'usage public couramment utilisées mais usagées et les infrastructures essentielles qui ont été négligées pendant trop longtemps ;
- Préserver les sites historiques et les biens culturels ;
- Assurer une intendance appropriée de certains des écosystèmes les plus singuliers de l'Etat, notamment en les rendant plus résilients au climat extrême ; et
- Tirer parti de l'impact sur le tourisme des parcs d'Etat pour revitaliser les économies locales.

Le Directeur Exécutif, Parks & Trails NY, Robin Dropkin, a déclaré : « Notre réseau de parcs iconiques est le plus ancien, et l'un des plus fortement visités de la nation, contribuant pour 2 milliards de dollars par an à l'économie de l'Etat. Grâce au fort engagement du Gouverneur Cuomo, l'investissement soutenu dans la restauration et la revitalisation des 215 parcs et sites historiques publics de l'Etat de New York permettra à ces lieux patrimoniaux de réaliser davantage leur plein potentiel de moteurs économiques pour les économies locales et de destinations de loisirs de plein air sains pour tous les New Yorkais. »

Le Directeur Exécutif, Alliance pour le programme des parcs de l'Etat de New York de l'Institut des espaces de plein air (Open Space Institute's Alliance for New York State

Parks Program), Erik Kulleseid, a déclaré : « Comment mieux commémorer le printemps et la Semaine de la Terre qu'en célébrant le prochain cycle de projets de revitalisation et de réhabilitation qui rendront les merveilleux parcs publics de l'Etat de New York encore plus accueillants, éducatifs et extraordinaires. Des parcs emblématiques aux joyaux régionaux, les parcs d'Etat connaissent une transformation sans précédent pour notre Etat. Les New Yorkais sont reconnaissants au Gouverneur Cuomo et à la Législature pour renouveler leur engagement à l'égard des trésors naturels les plus spectaculaires de l'Etat de New York. »

Les projets de construction auront lieu dans les régions suivantes :

### **Région de la Capitale - 3,6 millions de dollars pour 8 projets**

Parc d'Etat de Cherry Plain	Remplacer le bloc sanitaire dégradé de la zone de pique nique	600 000 \$
Parc d'Etat de Grafton Lakes	Réhabiliter l'usine de traitement des eaux usées de 1969	750 000 \$
Parc d'Etat de Grafton Lakes	Réhabiliter deux blocs sanitaires de la zone de pique nique	300 000 \$
Parc d'Etat de Moreau Lake	Construire cinq nouveaux bungalows de location dans la zone de camping	700 000 \$
Site historique d'Olana	Améliorations du site d'Olana – Première Phase	500 000 \$
Parc d'Etat Saratoga Spa	Installer un parking vert aux bains Roosevelt	55 000 \$
Parc d'Etat Saratoga Spa	Installer des chaudières à haute efficacité	400 000 \$
Parc d'Etat Saratoga Spa	Réhabilitation en cours des bâtiments et terrains du campus historique Spa	300 000 \$

### **Région du Centre – 3,2 millions de dollars pour 4 projets**

Parc d'Etat de Green Lakes	Construction d'une nouvelle entrée au parc comprenant les services publics – Financement supplémentaire	200 000 \$
Parc d'Etat de Green Lakes	Amélioration des sentiers de randonnée	100 000 \$
Parc d'Etat de Green Lakes	Réhabilitation du clubhouse du terrain de golf et de la boutique pro – Financement supplémentaire	2 150 000 \$
Parc d'Etat de Green Lakes	Réhabilitation du camping de Pine Wood	750 000 \$

### Région des Finger Lakes – 6,7 millions de dollars pour 9 projets

Site historique de Ganondagan	Réalisation du Centre des arts & d'éducation de Seneca – Expositions et Améliorations du site	1 250 000 \$
Voie verte de Genesee Valley	Améliorations de la voie verte, avec points d'accès, ponts et traversées de cours d'eau	500 000 \$
Parc d'Etat de Hamlin Beach	Réhabilitation des bains publics historiques de la plage de baignades	2 500 000 \$
Parc d'Etat de Letchworth	Modernisation du service Internet et de téléphonie au nouveau Centre de la Nature, au bureau d'information du parc et dans d'autres installations du parc	700 000 \$
Parc d'Etat de Letchworth	Construction du nouveau Centre de la Nature – Financement supplémentaire	1 000 000 \$
Parc d'Etat de Letchworth	Installation d'une automatisation à l'entrée Castile	250 000 \$
Site historique de Sonnenberg Gardens	Restaurer le bâtiment Aviary pour créer un espace public pour les événements	225 000 \$
Divers	Installer des chemins accessibles aux terrains de jeux	125 000 \$
Divers	Réparer et remplacer les toitures défectueuses	125 000 \$

### Région de Long Island : 18,5 millions de dollars pour 10 projets

Parc d'Etat de Belmont Lake	Relier le parc au système de traitement des eaux usées du Comté de Suffolk	1 000 000 \$
Parc d'Etat de Bethpage	Améliorations du terrain de golf	500 000 \$
Parc d'Etat de Bethpage	Amélioration de l'efficacité énergétique du système CVC du clubhouse	2 600 000 \$
Parc d'Etat Caumsett	Améliorations du système septique	210 000 \$
Parc d'Etat Hither	Améliorations du camping,	1 000 000

Hills	comprenant de nouveaux sanitaires	\$
Parc d'Etat de Jones Beach	Initiative de revitalisation complète de Jones Beach	10 000 000 \$
Parc d'Etat Robert Moses	Installation du système solaire photovoltaïque	1 440 000 \$
Parc d'Etat Sunken Meadow	Construction de la nouvelle entrée Toll Plaza	1 000 000 \$
Parc d'Etat Sunken Meadow	Installation de nouveaux systèmes septiques	390 000 \$
Parc d'Etat Wildwood	Installation de nouveaux systèmes septiques	340 000 \$

**Région de Mid-Hudson : 13,4 millions de dollars pour 18 projets**

Parc d'Etat Bear Mountain	Réparation et modernisation du parking de Bear Mountain Inn	750 000 \$
Parc d'Etat Bear Mountain	Remplacement de la toiture du bâtiment Merry-Go-Round	150 000 \$
Parc d'Etat Bear Mountain	Modernisation de l'usine de traitement des eaux usées et réparations	1 100 000 \$
Parc d'Etat Harriman	Poursuite de la rénovation du camping du groupe des enfants	500 000 \$
Parc d'Etat Harriman	Remplacement du pont Tiorati Brook	925 000 \$
Parc d'Etat James Baird	Améliorations du réseau d'eau potable	350 000 \$
Site historique John Jay Homestead	Peinture extérieure du bâtiment principal historique	150 000 \$
Parc d'Etat Mills-Norrie	Centre environnemental de Norrie Point – Améliorations de la toiture et du bâtiment	2 040 000 \$
Parc d'Etat Mills-Norrie	Améliorations du système électrique	1 000 000 \$
Réserve du parc d'Etat Minnewaska	Améliorations du parc, avec un nouveau bureau d'information du parc, de nouveaux sanitaires publics et un parking rénové	2 000 000 \$
Réserve du parc d'Etat Minnewaska	Redéveloppement de l'entrée du parc pour améliorer la circulation	350 000 \$

Divers	Réhabilitation de six ponts dans les parcs d'Etat Harriman et Bear Mountain	900 000 \$
Parc d'Etat Nyack Beach	Améliorations de la route menant à l'entrée principale et du mur de soutènement	500 000 \$
Site historique de Staatsburgh	Installation de chaudières à efficacité énergétique et suppression des réservoirs de combustible	335 000 \$
Parc d'Etat Walkway Over the Hudson (Passerelle au-dessus de l'Hudson)	Réparation et maintenance du pont	75 000 \$
Parc d'Etat Walkway Over the Hudson	Améliorations du parking nouvellement acquis à l'entrée Est du parc	250 000 \$
Parc d'Etat Walkway Over the Hudson	Maintenance de la main courante	1 800 000 \$
Site historique Washington's Headquarters (quartiers généraux de Washington)	Restauration de la tour historique de la victoire	250 000 \$

#### Région de la Vallée de la Mohawk – 500 000 dollars pour 3 projets

Parc d'Etat du Lac Delta	Rénovation des systèmes électriques et du réseau d'eau du camping	160 000 \$
Parc d'Etat de Glimmerglass	Remplacement de la toiture des bains publics qui présente des fuites	150 000 \$
Site historique de Johnson Hall	Convertir le bâtiment historique vacant en espace interprétatif	200 000 \$

#### Ville de New York : 6,3 millions de dollars pour 11 projets

Parc d'Etat de Bayswater	Stabilisation du bâtiment historique Sunset Lodge	80 000 \$
--------------------------	---	-----------

Point		
Parc d'Etat East River	Construction de la station de contact et du bâtiment de stockage	350 000 \$
Parc d'Etat Gantry Plaza	Réhabilitation du terrain de jeux et des terrains de loisirs	475 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Améliorations des infrastructures du bâtiment culturel	140 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Réalisation des réparations de la surface de la patinoire	180 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Améliorations de la passerelle du Parc Riverside à la Tour d'escaliers Nord	300 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Installation d'un terrain de jeux sensoriel	950 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Améliorations de l'accès au parc	795 000 \$
Parc d'Etat Riverbank	Réparations des infrastructures du parc	520 000 \$
Parc d'Etat Roberto Clemente	Améliorations du terrain de baseball	270 000 \$
Parc d'Etat Roberto Clemente	Reconstruction de la partie supérieure Upper Plaza	2 200 000 \$

### Région du Nord du Pays : 3,6 millions de dollars pour 6 projets

Parc d'Etat de Cumberland Bay	Construction de deux bâtiments de sanitaires / douches de camping	2 200 000 \$
Parc d'Etat Keewaydin	Projets d'efficacité énergétique du Bureau régional	250 000 \$
Parc d'Etat Kring Point	Améliorations du service électrique dans la zone de camping	80 000 \$
Réserve Macomb	Réparation du barrage	250 000 \$
Parc d'Etat de Wellesley Island	Améliorations des infrastructures du Centre de la Nature Minna Anthony Common	350 000 \$
Parc d'Etat de Wellesley Island	Revêtement de la chaussée de la route menant à l'entrée principale	500 000 \$

### Région de la Moitié Sud – 1,9 millions de dollars pour 6 projets

Parc d'Etat Allan Treman	Réalisation de la piste de loisirs de 1,4 miles Cayuga Inlet	150 000 \$
Sentier Black Diamond	Réalisation de la première phase de la piste de loisirs : 8,4 miles du Parc d'Etat de Taughannock à Ithaca	500 000 \$
Parc d'Etat de Buttermilk Falls	Améliorations de la piste et des escaliers Gorge, notamment la stabilisation de la maçonnerie datant du corps civil de protection de l'environnement (Civilian Conservation Corps)	200 000 \$
Parc d'Etat de Buttermilk Falls	Installation de bungalows rustiques dans le camping	120 000 \$
Parc d'Etat Robert Riddell	Améliorations pour un meilleur accès public au parc sous-développé	75 000 \$
Parc d'Etat Stony Brook	Remplacement du réseau d'eau potable	880 000 \$

#### Région Ouest de l'Etat de New York : 14 millions de dollars pour 13 projets

Parc d'Etat Allegany	Installation de casiers frigorifiques à l'épreuve des ours dans le camping Cain Hollow	75 000 \$
Parc d'Etat Allegany	Réparation et réfection du revêtement des routes du Parc	1 685 000 \$
Parc d'Etat Allegany	Remplacement des bains publics de la plage de Quaker Lake	1 175 000 \$
Parc d'Etat de Beaver Island	Remplacement de la boutique du club de golf détruite par un incendie	2 000 000 \$
Parc d'Etat DeVeaux Woods	Réparation et réfection des revêtements des routes du Parc	400 000 \$
Parc d'Etat Evangola	Réfection du revêtement de la route menant à l'entrée du parc	250 000 \$
Parc d'Etat de Fort Niagara	Construction de nouveaux bains publics	2 500 000 \$
Parc d'Etat Knox Farm	Réparations des structures historiques, notamment le manoir, l'étable équestre, et la serre	250 000 \$
Parc d'Etat du lac Érié	Remplacement du bâtiment administratif vacant	225 000 \$
Divers	Installation de 12 yourtes de camping – Parcs d'Etat de Four Mile Creek, de	300 000 \$

	Golden Hill et d'Evangola	
Divers projets d'amélioration des accès à la pêche	quais de pêche et projets associés d'accès à la pêche dans cinq parcs de la région de Niagara : Artpark, Fort Niagara, Four Mile Creek, Golden Hill et Wilson-Tuscarora	600 000 \$
Parc d'État de Niagara Falls	Poursuite de l'initiative de revitalisation du parc d'Etat de Niagara Falls	4 375 000 \$
Site historique d'Old Fort Niagara	Réparations en cours de la maçonnerie du Fort historique	200 000 \$

Le Bureau des Parcs, Espaces récréatifs et de la Préservation historique de l'Etat de New York supervise 180 parcs d'Etat et 35 sites historiques, qui sont visités par 62 millions de personnes chaque année. Pour plus d'informations sur ces espaces de loisirs, appeler le 518-474-0456 ou visiter [www.nysparks.com](http://www.nysparks.com), se connecter sur [Facebook](#), ou nous suivre sur [Twitter](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418